



111

65350

1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country) PMG Asturias Powder Metal, S.A.U. Pol. Ind. Vega de Baina, s/n, E-33682 Mieres C.I.F.A-33478983				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, a la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																									
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country) C.I.F.A-33478983 MAGNA PT SPA VIA DEL CICLAMINI 4 70026 MODUGNO				16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) Luis Rodriguez Barrera NIF 71415670-A C/ Sarajevo 3, 2ª Tel. 678556126 08820 El Prat de Llobregat (BCN) Luis.roba70@gmail.com																									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) ITALIA				17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Successive carriers (name, address, country) R207 AIV GROOZMAN Via Aria Vecchia, 4 83039 Pratoia Serra (AV) P.Iva 02955500641 Pec: ggrozmani@pec.it																									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over the goods (place, country, date) ESPAÑA 30.06.26				17 Bis Referencia Transportista Distancia Km.																									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 				18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations 																									
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos 		7 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages 46		8 Clase de embalaje / Mode d'Emballage / Method of packing PALET																									
9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods PIEZAS ACERO		10 N.º estadístico / N.º statistique / Statistical number 		11 Peso bruto Kg. / Poids brut Kg. / Gross weight in Kg 19.873 kg																									
12 Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³ 		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements 																									
13 bis Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Instructions and reserve of carrier 		14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		20 A pagar por / To be paid by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Precio del Transporte: / Carriage charges</th> <th>Remitente / Senders</th> <th>Moneda / Currency</th> <th>Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplém. charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Precio del Transporte: / Carriage charges	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Descuentos: / Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: / Supplém. charges:				Gastos accesorios: / Other charges				TOTAL:			
Precio del Transporte: / Carriage charges	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																										
Descuentos: / Deductions:																													
Líquido / Balance																													
Suplementos: / Supplém. charges:																													
Gastos accesorios: / Other charges																													
TOTAL:																													
21 Formalizado en / Établi à / Established in Mieres a 30.06.2026		22 PMG Asturias Powder Metal, S.A.U. Pol. Ind. Vega de Baina, s/n, E-33682 Mieres C.I.F.A-33478983		23 Luis Rodriguez Barrera NIF 71415670-A C/ Sarajevo 3, 2ª Tel. 678556126 08820 El Prat de Llobregat (BCN) Luis.roba70@gmail.com																									
24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Lugar / Lieu / Place 06 LUG 2026		24 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee		24 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier																									

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso la letra. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.